

О семантике эвенского дестинатива¹

Бакланов Алексей

Лаборатория социогуманитарных исследований Севера и Арктики
Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
baklexey@gmail.com

Дестинатив (десигнатив, назначительный падеж, неопределённый аккумулятив) — грамматическая категория в эвенском языке. Маркер дестинатива присоединяется к существительному со значением темы, а посессивный маркер и посессор или дативный объект (при наличии) выражают участника, которому предназначается тема (далее — потенциального обладателя). В примерах (1) и (2) сравнивается употребление дестинатива и аккумулятива в позиции прямого дополнения.

- (1) *d'u-ga-ji* *o-ri-n*
дом-DST-POSS.REFL.SG делать-PST-3SG
'(Он) построил дом для себя.'
- (2) *d'u-w* *o-ri-n*
дом-ACC делать-PST-3SG
'(Он) построил дом.'

При описании семантики дестинатива для обозначения участника, выражаемого посессивным маркером, может использоваться термин «бенефициант» [Malchukov 1995]. Однако в ряде случаев употребления дестинативной конструкции участник по своей семантике отличается от прототипического бенефицианта. В этом докладе будут описаны особенности семантики дестинативной конструкции в позиции прямого объекта относительно понятия «бенефактивность» на материале быстринского диалекта эвенского языка².

Под бенефактивностью в широком смысле понимается осуществление агенсом волитивного действия, направленного на бенефицианта [Luraghi 2016], [Kittilä, Zuniga 2010]. Это определение затрагивает контексты, которые не могут быть выражены дестинативом в эвенском языке — те, где отсутствует смена обладателя темы.

- (3) *bi* *ew-ri-wu* *akin* *mašina-wa-n* / **mašina-ga-n*
я мыть-PST-1SG отец машина-ACC-POSS.3SG / машина-DST-POSS.3SG
'Я помыл машину для отца.'

С другой стороны, дестинатив, наоборот, допускает необычные для бенефицианта семантические отношения участников. Например, потенциальными обладателями могут быть неодушевлённые предметы (4) и абстрактные сущности (5).

- (4) *bi* *o-ri-wu* *stol* *budəl-ga-n*
я сделать-PST-1SG стол ножка-DST-POSS.3SG
'Я сделал ножку для стола.'
- (5) *bu* *on'a-ri-wun* *f'ist'ival'* *iken-ŋe-n*
мы.inc написать-PST-1PL.EXC³ фестиваль песня-DST-POSS.3SG
'Мы написали песню для фестиваля.'

Кроме того, посессивный показатель на существительном в дестинативе может отсылать к участнику со значением реципиента (как у [Kittilä 2005]). В этом случае

¹ Исследование выполнено в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ в 2021 году

² Данные по быстринскому диалекту эвенского языка были собраны в ходе экспедиции НИУ ВШЭ в сёла Эссо и Анавгай Быстринского района Камчатского края в 2019 и 2021 году.

³ В быстринском диалекте утрачивается противопоставление по кловзивности. Поэтому часто лично-числовые показатели на глаголе не совпадают с местоимениями по этому параметру.

участник зачастую дополнительно выражается дативом (6), как и в более употребимой конструкции ACC+DAT (7).

(6) *bi var'a-du ηenu-kən-ηə-n bu-ri-wu*
я Варя-DAT послать-DIM1-DST-POSS.3SG дать-PST-1SG
'Я дал Варе подарок (посылку).'

(7) *bi ηenu-ka-m bu-ri-wu var'a-du*
я послать-DIM1-ACC дать-PST-1SG Варя-DAT
'Я дал Варе подарок (посылку).'

Наконец, адресат, который типологически может выражаться одинаковым способом с реципиентом и бенефициантом [Luraghi 2016], по-видимому не может выражаться дестинативом (8).

(8) *bi var'a-du nimka-m /*nimkan-ηa-n teləη-di-wu*
я варя-DAT сказка-ACC /*сказка-DST-POSS.3SG рассказать-PST-1SG
'Я рассказал Варе сказку.'

В качестве вывода можно предложить проводить анализ семантики дестинатива, не опираясь на понятие бенефактивности и на семантические роли, а взяв за основу семантические отношения, выражаемые посессивностью, поскольку дестинатив скорее является модификатором посессивности, нежели падежом [Бакланов 2021].

Список глосс

1, 2, 3 – лица, ACC – аккузатив, DAT – датив, DIM1 – диминутив, DST – дестинатив, EXC – исключаящее собеседника, POSS – посессивный показатель, PL – множественное число, PST – прошедшее время, SG – единственное число.

Библиография

Kittilä 2005 — Kittilä, Seppo. Recipient-prominence vs. beneficiary-prominence // Ed. Frans Plank. — *Linguistic Typology*, №9 (2). 269–297, 2005.

Kittilä, Zúñiga 2010 — Kittilä, Seppo & Zúñiga, Fernando. Benefactives and Malefactives. Typological perspectives and case studies // *Typological Studies in Language*, №92. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 1–28, 2010.

Luraghi 2016 — Luraghi, Silvia. The mapping of space onto the domain of benefaction and some unpredicted trends in semantic change // Ed. Volker Gast. — *Linguistics*, № 54 (2). Berlin: Mouton De Gruyter. 339—379, 2016.

Malchukov 1995 — Malchukov, Andrej L. Even. Languages of the world: *Materials*; 12. München, LINCOM EUROPA, 1995.

Бакланов 2021 — Бакланов, А. Е. Является ли дестинатив падежом в эвенском языке? / Орг. Агранат Т. Б. и др. — *Материалы III научной конференции «Малые языки в большой лингвистике»*. М: МГУ. 23-24 апреля 2021.